



IMAGES FROM MEROLLA'S *RELATIONE DEL VIAGGIO NEL CONGO* (1692)

Page number ¹	Image Number	Title	Description	Comparative Material for the Design
Frontispiece	Unnumbered [MerollaF]	Dicite in Gentibus qua Dominus regnavit Psal. 95	Frontispiece with the Holy Trinity and Virgin floating above two Capuchin friars and four central Africans, kneeling on either side of a crown on a pillow	Frontispiece Araldi Frontispiece Gaeta Frontispiece
After title page	Unnumbered [MT]	Tetrastichon	Coat of arms of Cardinal Niccolò Acciaioli, to whom the book is dedicated	
27	Unnumbered [M00]	Rete d'huomo negro <i>Net of a Black man</i> Rete coverta di Donna bianca <i>Covered Net of a White Woman</i>	Male and female African elite carried in nets or hammocks with their entourage	<i>Parma Watercolors</i> 2 <i>Istorica descrizione</i> 7 <i>Istorica descrizione</i> 22 Lopes and Pigafetta 6 Missing <i>Parma Watercolors</i> 1, 3, 4
30	1	Palma di Cocco <i>Coconut Palm</i>	Coconut tree	<i>Istorica descrizione</i> 3 <i>Parma Watercolors</i> 43
31	2	Mamao <i>Papaya</i>	Papaya tree	<i>Parma Watercolors</i> 41
31	3	Banana frutto <i>Banana fruit</i>	Banana trees	Lopes and Pigafetta 1 <i>Parma Watercolors</i> 37
33	4	Nicefi <i>Plantains</i>	Plantains	<i>Parma Watercolors</i> 35 <i>Istorica descrizione</i> 8
62	5	Impanguazza Impallancha Alce ó Ncocco Bomma Abada Amfisibena Abada Zerba [sic] Embambi [Names of animals]	Various land animals	<i>Parma Watercolors</i> 56, 60, 67, 68 <i>Istorica descrizione</i> 14, 6
74	6	Casa di fiadini ² Manche ³ Cocodrillo <i>House of sticks</i> [?] <i>Mangrove tree</i> <i>Crocodile</i>	River scene with canoe, mangrove tree, house, and crocodile	<i>Parma Watercolors</i> 79, 23 (house)
82	7	Pesce Donna di fiume <i>River Woman-Fish</i>	Manatee	<i>Istorica descrizione</i> 11, 12 <i>Parma Watercolors</i> 19, 20
84	8	Cavallo di fiume <i>Hippopotamus</i>	Hippopotamus and house on stilts	<i>Istorica descrizione</i> 14 <i>Parma Watercolors</i> 57
94	9	Gui.º Giaci Giu.º Olochenche Guiramento di Chilu[m]bo [Oaths]	Three types of oaths	<i>Istorica descrizione</i> 17 (Chilumbo and Olungongue) <i>Istorica descrizione</i> 18 (Giaci) <i>Parma Watercolors</i> 85 (Bolungo) <i>Parma Watercolors</i> 87 (Chilumbo)
113	10	Disfida la pioggia Guerriero Discaccia la pioggia Chiama la pioggia <i>challenges the rain</i> <i>Warrior</i> <i>Chases away the rain</i> <i>Calls the rain</i>	Ritual specialists acting on the weather and warrior	<i>Istorica descrizione</i> 28, 34, 35 <i>Parma Watercolors</i> 88, 89, 81
142	11	Pista il Grano d'India Morrone Con 2 lengni [sic] cava fuoco [She] pounds corn Morrone [?] With two types of wood [he] obtains fire	Domestic cooking	<i>Istorica descrizione</i> 30 <i>Parma Watercolors</i> 77
161	12	Rendimento di gratie Giudice Thanks giving Judge	Elite rendering justice under a tree	<i>Parma Watercolors</i> 27 <i>Istorica descrizione</i> 24
171	13	Quilondo Cassuto Nga[m]ba Longa Epu[n]gu[n] Marimba Nsambi [Names of Musical Instruments]	Musical instruments	<i>Parma Watercolors</i> 72, 73 <i>Istorica descrizione</i> 25
176	14	Casa de ' Nobili Cavaliere Dama Aristocratic House Knight Lady	Kongo aristocratic dress and architecture	<i>Istorica descrizione</i> 5 (house) Missing <i>Parma Watercolors</i> 25, 26
180	15	Dove conservano la racolta-Mandioca. Donna coltiva la terra Donna viandante <i>Where they store the harvest-Manioc</i> <i>Woman cultivates the land</i> <i>Woman wayfarer</i>	Agriculture and women at work	<i>Parma Watercolors</i> 75, 76
183	16	Ferrari Ananasso <i>Smiths</i> <i>Pineapple</i>	Smiths at work with double bellows Pineapple	<i>Istorica descrizione</i> 26 (smiths) <i>Istorica descrizione</i> 9 (pineapple) Possibly <i>Parma Watercolors</i> number 34 (missing) for the pineapple Possibly <i>Parma Watercolors</i> number 66 (missing) for chameleon
184	Unnumbered but should be 17	Palma che fa olio, e vino <i>Palm tree that makes oil, and wine</i>	Tapping palm wine	<i>Parma Watercolors</i> 44, 45
188	18	Aliconde [Adansonia digitata]	Hollow baobab tree with animals sheltering inside its trunk	<i>Parma Watercolors</i> 46 <i>Istorica descrizione</i> 6 (distant left)

¹ The plates have the page number in front of which they are meant to appear in the bound volume at the top left and are numbered consecutively at their top right

² Perhaps from Portuguese "fio" for fiber

³ From Portuguese "Mangue" for mangrove tree with aerial roots

